

URBAN CAMPER

Dati tecnici

Edizione Settembre 2024



IT 09/2024

AVVISO SULLA DISPONIBILITÀ DI COMPONENTI INDIVIDUALI

Ci riserviamo il diritto di adattare l'equipaggiamento e gli optional del veicolo in caso di carenza di materiale in accordo con il vostro partner commerciale.



BÜRSTNER

#benecomeacasa



LA NOSTRA IDEA DI QUALITÀ ...

La scelta del furgone giusto passa da un'informazione a 360°. E noi vogliamo essere al vostro fianco perché un Bürstner non si contraddistingue soltanto grazie alla buona qualità, a una tecnologia studiata nei dettagli e al design accattivante. Optare per un Bürstner significa infatti assicurarsi tanti altri vantaggi:

SICUREZZA DI QUALITÀ

Bürstner pone il tema della sicurezza al centro dell'attenzione e attrezza tutti i furgoni – ove possibile anche la zona abitativa – con cinture di sicurezza a 3 punti. Contate anche sull'ABS (sistema antibloccaggio in frenata) di serie. Tutti i modelli sono inoltre dotati di airbag conducente già nella versione di base.

L'AMORE PER IL DETTAGLIO

Bürstner configura i propri van tenendo conto delle specifiche esigenze del cliente. Coloro che amano viaggiare con la famiglia o gli amici apprezzano in particolar modo le innumerevoli possibilità di stivaggio, i dettagli funzionali e soprattutto, l'atmosfera attraente.

STRAORDINARIO RAPPORTO QUALITÀ-PREZZO

L'offerta di Bürstner - completata da pacchetti di dotazioni a prezzi estremamente attraenti - è qualcosa di veramente unico e irripetibile già nelle versioni di base. E sono infatti molti i clienti ad assicurarsi un'offerta totale particolarmente vantaggiosa con l'acquisto dei nostri pacchetti di dotazioni (a seconda del modello).

GARANZIE*

Bürstner significa #benecomeacasa - anche dopo l'acquisto. Ecco perché vi offriamo un pacchetto che vi permette una totale spensieratezza. Oltre alla garanzia legale, otterrete sia la garanzia del produttore di 2 anni, che la garanzia di tenuta stagna di 10 anni (Copa 6 anni). Si prega di osservare le condizioni di garanzia, che includono manutenzioni ad intervallo regolare sia prescritte che a pagamento. Il vostro rivenditore Bürstner è disponibile per rispondere alle vostre domande e sarà felice di svolgere il lavoro per voi.

* Condizioni generali di garanzia

I prezzi indicati in questo listino sono prezzi al pubblico consigliati in €, incl. tasse, IVA al 22%, franco fabbrica.

URBAN CAMPER

Indice

Consigli importanti per la scelta del camper	4
Playa	6
Copa.....	14

AVVERTENZE IMPORTANTI PER LA SCELTA DEL VOSTRO CAMPER

Quando si acquista un camper, un motorhome, un van o un Urban Vehicle (di seguito denominati: camper), la scelta della pianta corretta e del design è fondamentale. Ma anche il peso gioca un ruolo importante. Famiglia, amici, dotazione opzionale, accessori e bagagli – tutto deve trovare posto. Inoltre non mancano i limiti tecnici e giuridici per la configurazione e il carico. Ogni camper è predisposto per un determinato peso, che non deve essere superato in regime di marcia. L'acquirente di un camper si domanda: Come devo configurare il mio veicolo per farci stare passeggeri, bagagli e accessori secondo le mie esigenze, senza che il veicolo superi il peso massimo consentito? Per agevolare questa importante decisione, forniamo qui alcuni suggerimenti utili per la scelta del veicolo ideale dalla nostra gamma di prodotti:

1. La massa massima tecnicamente ammissibile...

... è un valore definito dal costruttore, che il veicolo non può superare. Bürstner stabilisce un limite massimo imposto dalla pianta del veicolo, che può variare da pianta a pianta (ad es. 3.500 kg, 4.400 kg). I dati per ogni pianta sono indicati nelle specifiche tecniche.



Modelli	T 569	T 590 G
Lunghezza totale (ca. cm)	599	599
Larghezza complessiva ca. cm	220	220
Altezza complessiva ca. cm	282	282
Altezza abitativa (ca. cm)	198	198
Massa massima tecnicamente ammissibile (kg)*	3500	3500
Massa in ordine di marcia (kg)*	2626 (2495 - 2757)*	2651 (2518 - 2784)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale (kg)*	526	506

2. La massa in ordine di marcia...

... consiste – in breve – nel veicolo di base con la dotazione standard più un peso predefinito di 75 kg per il conducente. È giuridicamente ammissibile e tecnicamente possibile che la massa in ordine di marcia di un veicolo si discosti dal valore nominale indicato nei documenti di vendita. La tolleranza ammissibile è pari a $\pm 5\%$. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. Per avere la massima trasparenza sulle possibili divergenze di peso, [marca] pesa ogni veicolo alla fine della linea di montaggio e comunica al rivenditore il risultato della pesatura, che viene poi comunicato a Lei.

Per i dettagli sulla massa in ordine di marcia consultare il paragrafo “Note giuridiche”.

3. I posti a sedere omologati (compreso il conducente)...

... sono definiti dal costruttore nella cosiddetta procedura di omologazione. Dalla procedura deriva la cosiddetta massa dei passeggeri. Per il calcolo si utilizza un peso di riferimento di 75 kg per ogni passeggero (escluso il conducente).

Per i dettagli sulla massa dei passeggeri consultare il paragrafo “Note giuridiche”.

● Serie ○ Accessori — Non possibile ▲ Non noto al momento della pubblicazione

Modelli	T 569	T 590 G
Lunghezza totale (ca. cm)	599	599
Larghezza complessiva ca. cm	220	220
Altezza complessiva ca. cm	282	282
Altezza abitativa (ca. cm)	198	198
Massa massima tecnicamente ammissibile (kg)*	3500	3500
Massa in ordine di marcia (kg)*	2626 (2495 - 2757)*	2651 (2518 - 2784)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale (kg)*	526	506
Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile (ca. kg)	2000	2000
Passo ca. mm	3450	3450
Posti a sedere omologati (conducente incluso)*	4	4

4. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale...

... è un valore definito da [marca] per ogni pianta per la massa massima della dotazione opzionale ordinabile. Questa limitazione dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prevista dalla legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da [marca] sia effettivamente disponibile per il carico utile. Se dalla pesatura alla fine della linea di montaggio, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico supera la massa utile minima per una divergenza di peso ammissibile, prima della fornitura di un veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se aumentare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale.

Per i dettagli sugli effetti delle tolleranze sulla massa utile minima e sulla massa utile, consultare il paragrafo „Note giuridiche“.

Descrizione			Peso aggiuntivo* (kg)
	T 569	T 590 G	
Struttura esterna			
Habitation door - Premium XL (central locking, windows, mosquito net and charging station for the Home-Light battery light)	□	□	7
Oblò con ventilatore per la ventilazione nella zona cucina	○	○	4
Piedini di stazionamento ribaltabili, posteriori	○	○	7
Portabiciclette per 3 biciclette, abbassabile (portata max. 50 kg)	○	○	21
Portellone garage supplementare a sinistra	—	○	8
Con. Drive	—	—	12

Pacchetto Inverno	+ 18 kg*
Riscaldamento Combi 6 E	
Riscaldamento elettrico a pavimento	
Serbatoio e valvola di scarico coibentati e riscaldati	
Sedili conducente e passeggero riscaldabili	

5. L'eccedenza di carico della dotazione opzionale e dei pacchetti...

... aumenta la massa effettiva del veicolo (= massa in ordine di marcia più dotazione opzionale selezionata) e riduce la massa utile. Il valore indicato è l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard della pianta specifica. Il peso totale dei pacchetti selezionati e della dotazione opzionale non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale.

Playa



● Dotazione di serie ○ Dotazioni opzionali — Non possibile ▲ Non noto al momento della pubblicazione

Modelli	C 500	C 530
Renault Trafic Phase 2 - 130 CV	n.c.	n.c.
Lunghezza totale (ca. cm)	508	548
Larghezza complessiva ca. cm	196	196
Altezza complessiva ca. cm	207 ¹⁾	206 ¹⁾
Altezza abitativa (ca. cm)	238	247
Massa massima tecnicamente ammissibile (kg)*	3010	3070
Massa in ordine di marcia (kg) (+/-5%)*	2459 (2336 a 2582)*	2588 (2459 a 2717)*
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale (kg)*	390	147
Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile (ca. kg)	2500 ²⁾	2500 ²⁾
Peso complessivo lordo del veicolo (kg)	5510 ³⁾	5570 ³⁾
Passo ca. mm	3098	3498
Posti a sedere omologati (conducente incluso)*	4 - 6 ○ ⁴⁾	4 - 5 ○ ⁴⁾
Posti letto di serie / max.	4	4
Misure letto centrale (ca. cm)	188x104-90 ○	188x90
Misura letto sul tetto (lung x largh) ca. cm	187x128	227x110
Capacità frigorifero incl. scompart. freezer (ca. l)	41	47 (4,4)
Capacità serbatoio acque grigie ca. l	35	45
Spazio per la bombola di gas (peso di riempimento in kg)	1x 2,75kg	1x 2,75kg
Châssis Renault		
ABS con attivazione automatica delle luci di emergenza in caso di frenata di emergenza	●	●
Assistente alla frenata d'emergenza	●	●
Assistente angolo morto	●	●
Cerchi in lega da 17"	●	●
Chiusura centralizzata	●	●

* INFO

La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a $\pm 5\%$ della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Bürstner definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Bürstner sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può

essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. aumentare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note.

Playa



● Dotazione di serie ○ Dotazioni opzionali — Non possibile △ Non noto al momento della pubblicazione

Modelli	C 500	C 530
Chiusura centralizzata automatica dopo la partenza	●	●
Computer di bordo (4,2" TFT a colori)	●	●
Controllo della trazione con assistenza alla partenza in salita	●	●
Cruise control	●	●
ESP con assistenza alla partenza in salita, rilevamento del carico e ASR	●	●
Fari a LED con luci diurne	●	●
Fendinebbia con luce di svolta	●	●
Kit di riparazione pneumatici	●	●
Modalità di guida Eco	●	●
Paraurti posteriore verniciato in tinta	●	●
Park Pilot anteriore, posteriore, laterale	●	●
Renault - Sensori pressione pneumatici	●	●
Sensore di luce e pioggia	●	●
Specchietti retrovisori esterni regolabili, ripiegabili e riscaldabili elettricamente con indicatori di direzione integrati	●	●
Spoiler frontale verniciato in tinta (telaio Light)	●	●
Start & Stop	●	●
Verniciatura bianca	●	●
Cabina di guida Renault		
Airbag conducente	●	●
Airbag passeggero	●	●
Cassetto Easy life (cassetto portaoggetti chiuso e raffreddato da 6,6 L)	●	●
Climatizzatore in cabina guida	●	●
Rivestimento cromato del cruscotto	●	●
Rivestimento del sedile in struttura Black Kompo	●	●
Sedili cabina girevoli	●	●

* INFO

La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a ± 5 % della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Bürstner definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Bürstner sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può

essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiore la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note.

Playa



● Dotazione di serie ○ Dotazioni opzionali — Non possibile △ Non noto al momento della pubblicazione

Modelli	C 500	C 530
Sedili del conducente e del passeggero con regolazione in altezza, braccioli e supporto lombare, regolabili in 3 posizioni	●	●
Stazione di ricarica a induzione per smartphone	●	●
Volante in similpelle	●	●
Struttura esterna		
Apertura finestra a sinistra	●	—
Barra di protezione spoiler	●	●
Porta scorrevole a destra con finestra apribile	●	●
Porta scorrevole a sinistra con finestra apribile	—	●
Tenda da sole antracite	●	●
Tetto sollevabile bianco	●	●
Struttura - Cellula abitativa		
3. e 4. posti a sedere sulla panchina con funzione letto incl. Isofix	●	●
4 occhielli di ancoraggio a pavimento	●	●
Cuscini decorativi	●	●
Oscurantanti cellula e cabina	●	●
Tappezzeria Casa Pino	●	●
Tavolo richiudibile (può essere usato anche all'esterno)	●	●
Vano di stivaggio sotto la panca	●	●
Cucina		
Box frigorifero a compressore da 47 L, di cui scomparto congelatore da 4,4 L	—	●
Cucina con 2 fornelli, lavandino e copertura di vetro in due parti	●	●
Frigorifero a compressore 41 l	●	—
Doccia - Toilette		
Attacco doccia esterno	●	—
Boiler per acqua calda	—	●

* INFO

La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a ± 5 % della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Bürstner definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Bürstner sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può

essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. aumentare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note.

Playa



● Dotazione di serie ○ Dotazioni opzionali — Non possibile △ Non noto al momento della pubblicazione

Modelli	C 500	C 530
Lavandino pieghevole	—	●
Piatto doccia rimovibile con tenda e sacca per il portellone posteriore	—	●
Soffione doccia estraibile con supporto	—	●
WC a cassetta	—	●
Alimentazione elettrica		
1x Homelight (USB)	●	●
Alternatore con funzione booster	●	●
Batteria 95 Ah	●	●
Illuminazione a LED	●	●
Presse 230 V	●	●
Presse USB	●	●
Presse da 12 V in cabina	●	●
Riscaldamento - Climatizzatore		
Riscaldamento stazionario diesel 2kW	●	●
Vano bombole gas, spazio per 1 x 2,75 kg	●	●
Audio - Multimedia		
Easy Link Access Multimedia da 8 pollici con navigazione, DAB, USB, Android/Apple Car Play, riconoscimento vocale	●	●
Videocamera per retromarcia	●	●

* INFO

La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a ± 5 % della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Bürstner definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Bürstner sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può

essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiore la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note.

Pacchetti Playa

Pacchetti

Safety Pack	+0 kg*
Avviso di superamento involontario della linea di carreggiata, riconoscimento dei segnali e avviso di velocità, assistenza attiva alla frenata d'emergenza e assistenza agli abbaglianti	
Rilevamento della sonnolenza	
Specchio retrovisore auto oscurante	

Le offerte qui presenti sono solo valide per l'acquisto di uno dei veicoli elencati

Trovate ulteriori informazioni sui pesi nella sezione "Informazioni importanti"

△ Non noto al momento della pubblicazione



* INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per

la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e piana, con cui Bürstner definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Accessori Playa

● Dotazione di serie ○ Dotazioni opzionali □ Disponibile in opzione nel pacchetto — Non possibile △ Non noto al momento della pubblicazione

Descrizione	C 500	C 530	Peso aggiuntivo* (kg)
Motorizzazione Renault			
Renault Trafic Fase 2 Blue dCI - 150 CV cambio automatico	○	○	△
Renault Trafic Fase 2 Blue dCI - 150 CV cambio manuale	○	○	△
Renault Trafic Fase 2 Blue dCI - 170 CV cambio automatico	○	○	△
Châssis Renault			
Verniciatura grigio cometa, compreso il tetto a soffietto antracite	○	○	0
Verniciatura rosso cremisi incl. tetto a soffietto antracite	○	○	0
Struttura esterna			
Binario per fissazione veranda lato sinistro	○	○	2
Gancio di traino	○	○	50
Ricambi e accessori originali: Griglia di ventilazione ⁵⁾	○	○	1
Ricambi e accessori originali: Tenda posteriore ⁵⁾	○	○	3
Struttura - Cellula abitativa			
1 posto singolo supplementare	○	○	23
2 posti singoli supplementari	○	—	45
Ricambi e accessori originali: Coprimaterasso ⁵⁾	○	○	4
Ricambi e accessori originali: Isolamento del tetto apribile ⁵⁾	○	—	4
Riscaldamento - Climatizzatore			
Controllo Thermo Connect App	○	○	0
Pacchetti			
Safety Pack	○	○	0



* INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e piana, con cui Bürstner definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e

spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo "Note giuridiche". In caso di portata maggiorata aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note.

EDITION LIMITED

Dotazioni di serie

Playa Limited C 500

- Cerchi da 17" in alluminio
- Esclusiva grafica "Limited"
- Set di cuscini di decorazione
- Barra di protezione dello spoiler cromata
- Veranda
- Riscaldatore diesel fisso 2kW
- Occhielli di ancoraggio
- Cassetto Easy Life
- Assistenza al parcheggio, anteriore, posteriore e laterale
- Telecamera di retromarcia
- Sistema di segnalazione dell'angolo cieco
- Specchietti retrovisori regolabili, ripiegabili e riscaldabili elettricamente con indicatori di direzione integrati
- Caricabatterie a induzione per smartphone
- Easy Link Access 8" Multimedia con navigazione, DAB, USB, Android/Apple Car Play, riconoscimento vocale
- Modulo cluster TFT nell'abitacolo
- Presa USB aggiuntiva
- Presa di corrente da 230 V
- 1x Luce domestica
- Tende interne isotermitiche oscuranti
- Cuscino aggiuntivo per la cuccetta bassa
- Cassetta portaoggetti sotto il sedile della panca
- Cruscotto con applicazioni cromate
- Frigorifero a compressione da 41 litri
- Sedile a 2 posti in panchina con funzione reclinabile e Isofix

Playa Limited C 530

- Cerchi da 17" in alluminio
- Esclusiva grafica "Limited"
- Set di cuscini di decorazione
- Barra di protezione dello spoiler cromata
- Veranda
- Riscaldatore diesel fisso 2kW
- Occhielli di ancoraggio
- Cassetto Easy Life
- Assistenza al parcheggio, anteriore, posteriore e laterale
- Telecamera di retromarcia
- Sistema di segnalazione dell'angolo cieco
- Specchietti retrovisori regolabili, ripiegabili e riscaldabili elettricamente con indicatori di direzione integrati
- Caricabatterie a induzione per smartphone
- Easy Link Access 8" Multimedia con navigazione, DAB, USB, Android/Apple Car Play, riconoscimento vocale
- Modulo cluster TFT nell'abitacolo
- Presa USB aggiuntiva
- Presa di corrente da 230 V
- 1x Luce domestica
- Tende interne isotermitiche oscuranti
- Cuscino aggiuntivo per la cuccetta bassa
- Cassetta portaoggetti sotto il sedile della panca
- Cruscotto con applicazioni cromate
- Frigorifero a compressione da 47 litri
- Scaldabagno

Copa



● Dotazione di serie ○ Dotazioni opzionali — Non possibile ▲ Non noto al momento della pubblicazione

Modelli	C 500	C 530
Ford Tourneo Custom V710 - trazione integrale, 136 CV, cambio manuale a 6 marce	n.c.	n.c.
Lunghezza totale (ca. cm)	505	545
Larghezza complessiva ca. cm	215	215
Altezza complessiva ca. cm	206	206
Altezza abitativa (ca. cm)	238	238
Massa massima tecnicamente ammissibile (kg)*	3125 ⁶⁾	3175 ⁶⁾
Massa in ordine di marcia (kg) (+/-5%)*	2463 (2340 a 2586)* ⁷⁾	2614 (2483 a 2745)* ⁷⁾
Massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale (kg)*	337 ⁸⁾	232 ⁸⁾
Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile (ca. kg)	2500 ⁹⁾	2500 ⁹⁾
Peso complessivo lordo del veicolo (kg)	5625 ¹⁰⁾	5675 ¹⁰⁾
Passo ca. mm	3100	3500
Posti a sedere omologati (conducente incluso)*	4 - 6 ○ ⁴⁾	4 - 5 ○ ⁴⁾
Posti letto di serie / max.	4 ¹¹⁾	4
Misure letto centrale (ca. cm)	190x100-108 ○	190x100
Misura letto sul tetto (lung x largh) ca. cm	197x117	235x118
Capacità frigorifero incl. scompart. freezer (ca. l)	36	47 (4,4)
Approvvigionamento idrico ca. l (durante la guida)	8	8
Capacità serbatoio acque grigie ca. l	21	38
Spazio per la bombola di gas (peso di riempimento in kg)	1x 2,75kg	1x 2,75kg
Châssis Ford		
ABS e ESP	●	●
Abbaglianti automatici	●	●
Aiuto al parcheggio posteriore e anteriore	●	●
Assistente alla frenata di sicurezza	●	●
Assistente partenza in salita	●	●

* INFO

La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a ± 5 % della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Bürstner definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Bürstner sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può

essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiore la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note.

Copa



● Dotazione di serie ○ Dotazioni opzionali — Non possibile ▲ Non noto al momento della pubblicazione

Modelli	C 500	C 530
Assistenza al mantenimento della corsia	●	●
Avvio senza chiave	●	●
Batteria Xtra Heavy Duty	●	●
Carrozzeria esterna in bianco ghiacciaio	●	●
Cerchi in alluminio da 17 pollici in grigio carbonio	●	●
Controllo di trazione	●	●
Cruise Control	●	●
Fari a LED con luci diurne	●	●
Finestrini fissi terza fila	●	●
Finestrini scuri oscurati	●	●
Finestrino incernierato in seconda fila	●	●
Funzione di avviso di guida in contromano	●	●
Kit Fix and Go (al posto della ruota di scorta)	●	●
Limitatore di velocità intelligente con visualizzazione del limite di velocità	●	●
Lunotto e finestrino anteriore riscaldati	●	●
Paraurti posteriore verniciato in tinta	●	●
Pneumatici estivi	●	●
Pre-Collision Assistant 2.0	●	●
Renault - Sensori pressione pneumatici	●	●
Seconda chiave richiudibile con comando a distanza	●	●
Serbatoio carburante 55 L	●	●
Sistema di chiamata d'emergenza	●	●
Sistema di riconoscimento dei segnali stradali	●	●
Specchietti retrovisori esterni regolabili e riscaldati elettricamente con funzione di ripiegamento automatico	●	●
Specchietti retrovisori esterni verniciati nel colore dell'auto	●	●

* INFO

La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a $\pm 5\%$ della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Bürstner definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Bürstner sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può

essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. maggiore la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note.

Copa



● Dotazione di serie ○ Dotazioni opzionali — Non possibile ▲ Non noto al momento della pubblicazione

Modelli	C 500	C 530
Spoiler frontale verniciato in tinta	●	●
Striscia di protezione laterale verniciata in tinta con la carrozzeria	●	●
Tergicristalli con sensore pioggia	●	●
Cabina di guida Ford		
Airbag lato guida	●	●
Airbag passeggero con opzione di disattivazione	●	●
Alzacristalli elettrici, chiusura centralizzata	●	●
Aria condizionata in cabina - Automatica con filtro antipolline	●	●
Sedili anteriori riscaldati	●	●
Sedili cabina girevoli	●	●
Sedili del conducente e del passeggero regolabili manualmente a 4 vie	●	●
Vano portaoggetti con serratura	●	●
Volante in pelle	●	●
Struttura esterna		
Porta scorrevole a destra	●	—
Porta scorrevole a destra e a sinistra	—	●
Tetto sollevabile	●	●
Struttura - Cellula abitativa		
3. e 4. posti a sedere sulla panchina con funzione letto incl. Isofix	●	●
Imbottitura aggiuntiva per una completa reclinabilità	●	—
Mensola sopra la toilette	—	●
Tappezzeria Casa Pino	●	●
Tavolo richiudibile (può essere usato anche all'esterno)	●	●
Cucina		
Binario multifunzione	—	●

* INFO

La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a $\pm 5\%$ della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Bürstner definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Bürstner sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può

essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. aumentare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note.

Copa



● Dotazione di serie ○ Dotazioni opzionali — Non possibile △ Non noto al momento della pubblicazione

Modelli	C 500	C 530
Box frigorifero a compressore da 47 L, di cui scomparto congelatore da 4,4 L	—	●
Box refrigerante a compressore 36 L	●	—
Cucina con 2 fornelli, lavandino	●	●
Portaspezie	●	—
Doccia - Toilette		
Attacco doccia esterno	●	—
Boiler per acqua calda	—	●
Lavandino pieghevole	—	●
Piatto doccia rimovibile con tenda e sacca per il portellone posteriore	—	●
Soffione doccia estraibile con supporto	—	●
Staffa per doccia esterna	—	●
WC a cassetta	—	●
Alimentazione elettrica		
Alternatore con funzione booster	●	●
Batteria AGM 95 Ah	●	●
Illuminazione a LED	●	●
Illuminazione indiretta nella zona notte (dimmerabile)	●	●
Luce di lettura a collo di cigno nel tetto del letto	●	●
Presa da 12 V in cabina	●	●
Presa di ricarica USB	●	●
Riscaldamento - Climatizzatore		
Vano bombole gas, spazio per 1 x 2,75 kg ¹²⁾	●	●
Audio - Multimedia		
Display multifunzione da 13" con 5 altoparlanti	●	●
SYNC IV	●	●

* INFO

La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a ± 5 % della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Bürstner definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Bürstner sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può

essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. aumentare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note.

Copa



● Dotazione di serie ○ Dotazioni opzionali — Non possibile △ Non noto al momento della pubblicazione

Modelli	C 500	C 530
Telecamera posteriore digitale	●	●
Pacchetti		
Versione Titanium	●	●

* INFO

La massa in ordine di marcia indicata è un valore predefinito stabilito con una procedura di omologazione. A causa delle tolleranze di produzione è possibile che la massa in ordine di marcia differisca dal valore indicato sopra. Divergenze pari a ± 5 % della massa in ordine di marcia sono giuridicamente ammissibili. Il margine ammissibile in chilogrammi è indicato tra parentesi dopo la massa in ordine di marcia. La massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale è un valore calcolato per il tipo e la pianta, con cui Bürstner definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Bürstner sia effettivamente disponibile anche per il carico utile. Il peso reale del veicolo franco fabbrica può

essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio. Se dalla pesatura, in casi eccezionali, dovesse risultare che l'effettiva possibilità di carico, nonostante la limitazione della dotazione opzionale, supera la massa utile minima in seguito a una divergenza di peso ammissibile, prima di fornire il veicolo, insieme a Lei e al rivenditore, controlliamo se ad es. aumentare la portata, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse non possono essere superate. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso e sulla configurazione del veicolo consultare il paragrafo "Note giuridiche". Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note.

Linee di dotazioni Copa

	Titanium (di serie)	Sport	Active
Ford Tourneo Custom V710 - trazione integrale, 136 CV, cambio manuale a 6 rapporti	●	●	—
Cerchi in alluminio da 17 pollici in grigio carbonio	●	●	—
Cruise Control	●	●	—
Assistenza al mantenimento della corsia	●	●	—
Sistema di riconoscimento dei segnali stradali	●	●	—
Pre-Collision Assistant 2.0	●	●	—
Spoiler frontale verniciato in tinta	●	●	—
Paraurti posteriore verniciato in tinta	●	●	—
Tappezzeria Black Only in cabina	●	●	—
Specchietti retrovisori esterni verniciati nel colore dell'auto	●	●	—
Display multifunzione da 13" con 5 altoparlanti	●	●	—
Striscia di protezione laterale verniciata in tinta con la carrozzeria	●	●	—
Cerchi in alluminio da 19 pollici Luster Nickel	○	—	—
Climatizzatore a doppia zona (zona conducente e passeggero)	○	○	●
Ausilio di chiusura per porta scorrevole	○	○	●
Pacchetto di assistenza alla guida	○	○	●
Luce da picnic nel vano di carico	○	○	●
Pneumatici per tutte le stagioni	—	●	—
Cerchi in lega supplementari in nero opaco con pneumatici estivi	—	●	—
Spoiler anteriore in colore carrozzeria	—	●	—
Spoiler posteriore verniciato in tinta con la carrozzeria	—	●	—
Tappeto cabina "Edizione limitata individuale"	—	●	—
Laminazione "Copa Sport"	—	●	—
Grafica esterna sportiva	—	●	—
Protezione della soglia di carico anodizzata nera	—	●	—
Ford Tourneo Custom V710 - trazione integrale, 136 CV, cambio manuale a 6 rapporti	—	—	●
Cerchi in alluminio da 17 pollici in Absolute Black	—	—	●
Sistema di cruise control adattivo	—	—	●
Sistema di avviso di deviazione dalla corsia con assistente al cambio di corsia	—	—	●
Paraurti anteriore e posteriore in plastica nera	—	—	●
Display multifunzione da 13" con 5 altoparlanti	—	—	●
Tappezzeria "Active" in cabina	—	—	●
Specchietti retrovisori esterni verniciati in colore d'accento (nero)	—	—	●
Strisce di protezione laterali in nero	—	—	●
Cerchi in alluminio da 19 pollici Absolute Black	—	—	○
Peso pacchetto	△	△	△

Pacchetti Copa

Pacchetti

Pack Assistenza alla guida	△
Pre-Collision Assist 2.2 con cruise control adattivo (con cambio automatico anche con funzione Stop & Go) e sistema di riconoscimento della segnaletica stradale ampliato	
Sistema ABS/ESP con booster elettrico aggiuntivo per i freni	
Sistema di navigazione integrato nel sistema multifunzionale da 13 pollici	
Sistema di assistenza per l'angolo cieco, incluso l'allarme traffico trasversale	
Assistenza alla frenata in retromarcia	

Pack Attractive Copa	+10 kg*
Grafica prodotto "Attractive"	
Barra di protezione spoiler	
Protezione per il paraurti posteriore	

Pack Comfort Copa	△
Base di ricarica induttiva	
Tappetini	
Volante riscaldato	

Pack Elettrico	+2 kg*
Presse USB	
Presse 230 V	
1x Homelight (USB)	

Le offerte qui presenti sono solo valide per l'acquisto di uno dei veicoli elencati

Trovate ulteriori informazioni sui pesi nella sezione "Informazioni importanti"

△ Non noto al momento della pubblicazione



Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. Il peso aggiuntivo indicato per pacchetti e dotazione opzionale indica l'incremento di peso rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per

la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Bürstner definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo "Note giuridiche".

Accessori Copa

● Dotazione di serie ○ Dotazioni opzionali □ Disponibile in opzione nel pacchetto — Non possibile △ Non noto al momento della pubblicazione

Descrizione	C 500	C 530	Peso aggiuntivo* (kg)
Motorizzazione Ford			
Ford Tourneo Custom V710 - trazione anteriore, 170 CV, cambio automatico a 8 marce (versione Active)	○	○	0
Ford Tourneo Custom V710 - trazione anteriore, 170 CV, cambio automatico a 8 marce (versione Titanium)	○	○	0
Ford Tourneo Custom V710 - trazione integrale, 136 CV, cambio automatico a 8 marce (versione Titanium)	○	○	0
Ford Tourneo Custom V710 - trazione integrale, 170 CV, cambio automatico a 8 marce (Versione Active)	○	○	0
Ford Tourneo Custom V710 - trazione integrale, 170 CV, cambio automatico a 8 velocità (versione Titanium)	○	○	0
Châssis Ford			
Allarme antifurto	○	○	2
Cerchi in alluminio da 19 pollici Absolute Black ¹⁴⁾	○	○	27
Cerchi in alluminio da 19 pollici Luster Nickel ¹³⁾	○	○	27
Dadi ruota bloccabili	○	○	0
Differenziale a slittamento limitato sull'asse anteriore ¹⁵⁾	○	○	2
Gancio traino	○	○	35
Kit di pronto soccorso con triangolo di segnalazione e gilet ad alta visibilità	○	○	0
Preparazione per l'aggancio del rimorchio	○	○	5
Serbatoio carburante grande 70 L	○	○	12
Vernice metallizzata Chrome Blue Metallic con tetto a soffietto antracite	○	○	0
Vernice metallizzata Magnetic Metallic incl. tetto apribile antracite	○	○	0
Vernice metallizzata Moondust Silver Metallic con tetto a soffietto antracite	○	○	0
Verniciatura speciale Artisan Red con tetto apribile color antracite	○	○	0
Verniciatura speciale Grey Matter	○	○	0
Cabina di guida Ford			
Climatizzatore a doppia zona (zona conducente e passeggero) ¹³⁾	○	○	15
Specchio intelligente con dash cam integrata	○	○	0
Struttura esterna			
Ausilio di chiusura per porta scorrevole ¹³⁾	○	○	0
Binario per montaggio veranda a dx e a sx ¹⁸⁾	○	○	1
Ricambi e accessori originali: Tenda posteriore ⁵⁾	○	○	4
Tenda da sole antracite - 2,60 m ^{16) 17)}	○	—	30



* INFO

Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o piana. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e piana, con cui Bürstner definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e

spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo "Note giuridiche". In caso di portata maggiorata aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note.

Descrizione	C 500	C 530	Peso aggiuntivo* (kg)
Tenda da sole antracite - 3,0 m ^{16) 17)}	-	o	Δ
Struttura - Cellula abitativa			
1 posto singolo supplementare	o	o	23
2 posti singoli supplementari	o	-	45
4 occhielli di ancoraggio posizionabili per sistema di binari	□	●	0
Oscurante cellula	□	●	Δ
Ricambi e accessori originali: Sistema di organizzazione del bagagliaio ⁵⁾	o	-	5
Ricambi e accessori originali: Topper materasso ⁵⁾	o	o	4
Doccia - Toilette			
Doccia esterna (tubo doccia + supporto a ventosa)	o	-	1
Serbatoio delle acque reflue riscaldato	-	o	13
Alimentazione elettrica			
Batteria cellula al litio	o	o	-15
Luce da picnic nel vano di carico ¹³⁾	o	o	0
Riscaldamento - Climatizzatore			
Controllo Thermo Connect App	o	o	0
Riscaldamento stazionario diesel 2kW	o	o	9
Pacchetti			
Pack Assistenza alla guida ¹³⁾	o	o	Δ
Pack Attractive Copa ²²⁾	o	o	10
Pack Comfort Copa ²²⁾	o	o	Δ
Pack Elettrico	o	o	2
Versione Active	o	o	Δ
Versione Sport ^{19) 20) 21)}	o	o	Δ



Il montaggio in fabbrica della dotazione opzionale aumenta la massa effettiva del veicolo e riduce il carico utile. L'eccedenza di carico indicata per pacchetti e dotazione opzionale indica l'eccedenza di carico rispetto alla dotazione standard di ciascun modello e/o pianta. Il peso totale della dotazione opzionale scelta non può superare la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale indicata nelle specifiche del modello. Nel caso specifico si tratta di un valore calcolato per ogni tipo e pianta, con cui Bürstner definisce il peso massimo disponibile per la dotazione opzionale montata in fabbrica. Per indicazioni e

spiegazioni dettagliate sul peso consultare il paragrafo "Note giuridiche". In caso di portata maggiorata aumenta la massa specificata dal produttore per la dotazione opzionale. La maggiorazione risulta dal maggiore carico utile grazie al telaio alternativo. Vanno sottratti il peso proprio maggiore del telaio alternativo e soprattutto il peso delle eventuali varianti di motore più pesanti obbligatorie (ad es. 180 CV). Per una rappresentazione dettagliata di tutte le dipendenze tecniche obbligatorie consultare le spiegazioni delle note.

INFORMAZIONI LEGALI RELATIVE AI PESI

I dati e i controlli del peso per i camper sono regolamentati nell'UE dalle disposizioni procedurali UE n. 2021/535 (fino a giugno 2022: disposizioni procedurali UE n. 1230/2012). Di seguito abbiamo riassunto e illustrato per Lei la terminologia di base e le disposizioni giuridiche di questo regolamento. I nostri rivenditori e il configuratore Bürstner sul nostro sito web sono strumenti complementari per la configurazione del Suo veicolo.

1. Massa massima tecnicamente ammissibile

La massa massima tecnicamente ammissibile (anche detta: massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico) del veicolo (ad es. 3.500 kg) è la massa definita dal costruttore, che il veicolo non può superare. I dati relativi alla massa massima tecnicamente ammissibile del modello scelto è indicata nelle specifiche tecniche. Se di fatto, in condizioni di marcia, il veicolo supera la massa massima tecnicamente ammissibile, questo rappresenta una violazione del Codice della Strada soggetta a sanzione.

2. Massa in ordine di marcia

In parole semplici, la massa in ordine di marcia è data dal veicolo base con la dotazione standard più un peso predefinito per legge pari a 75 kg per il conducente. Questo include sostanzialmente le posizioni seguenti:

- il peso a vuoto del veicolo con la struttura, compresi carburante, lubrificanti, oli e refrigeranti;
- la dotazione standard, ossia tutti gli oggetti della dotazione inclusi nella configurazione di fornitura standard installati in fabbrica;
- il serbatoio acque chiare riempito al 100 % in regime di marcia (riempimento secondo le indicazioni del costruttore, es. 20 litri) e una bombola del gas di alluminio piena al 100 % del peso di 16 kg;
- il serbatoio carburante riempito al 90 % con carburante;
- il conducente, il cui peso – a prescindere dal valore effettivo – è fissato dalla legislazione UE a 75 kg.

I dati sulla massa in ordine di marcia per ogni modello sono indicati sui documenti di vendita. L'importante è che il valore indicato nei documenti di vendita per la massa in ordine di marcia sia un valore standard predefinito calcolato con una procedura di omologazione e controllato dagli enti competenti. È giuridicamente ammissibile e tecnicamente possibile che la massa in ordine di marcia del veicolo fornito si discosti dal valore nominale indicato nei documenti di vendita. La tolleranza giuridicamente ammissibile è pari a $\pm 5\%$. In questo modo il legislatore UE tiene conto del fatto che, in seguito alle variazioni di peso dei componenti forniti e a fenomeni di processo e legati agli agenti atmosferici, si possono verificare delle variazioni di massa in ordine di marcia.

Un calcolo esemplificativo illustra queste divergenze di peso:

- massa in ordine di marcia come da documenti di vendita: 2.850 kg
- Tolleranza giuridicamente ammissibile di $\pm 5\%$: 142,50 kg
- Margine giuridicamente ammissibile della massa in ordine di marcia: da 2.707,50 kg a 2.992,50 kg

Il margine concreto delle divergenze di peso è indicato, per ogni modello, nelle specifiche tecniche. Bürstner fa grandi sforzi per ridurre le variazioni di peso al valore minimo prescritto per questioni tecniche legate al processo di produzione. Le divergenze ai limiti superiore o inferiore del margine sono rare, tuttavia non possono essere eliminate del tutto nonostante la massima ottimizzazione. Il peso reale del veicolo e il rispetto della tolleranza ammissibile viene dunque controllato da Bürstner tramite la pesatura del veicolo alla fine della linea di montaggio.

3. Massa dei passeggeri

La massa dei passeggeri viene calcolata sulla base di un peso di 75 kg per ogni posto a sedere previsto dal costruttore, indipendentemente dal peso effettivo dei passeggeri. La massa del conducente è già inclusa nella massa in ordine di marcia (v. sopra il n. 2), pertanto non viene nuovamente calcolata. In un camper con quattro posti a sedere omologati, la massa dei passeggeri è pari a $3 * 75 \text{ kg} = 225 \text{ kg}$.

4. Dotazione opzionale e massa effettiva del veicolo

Fanno parte della dotazione opzionale (anche detta: equipaggiamento speciale o equipaggiamento aggiuntivo), secondo la definizione giuridica, tutti gli elementi opzionali non inclusi nella dotazione di serie, che vengono montati sul veicolo sotto la responsabilità del costruttore – ossia in fabbrica – e che possono essere ordinati dal cliente (come tendalino, bicicletta o portamoto, impianto satellitare, impianto solare, forno ecc.). I dati sul peso dei singoli elementi e/o dei pacchetti della dotazione opzionale ordinabile si trovano nei documenti di vendita. Non fanno parte della dotazione opzionale in senso stretto gli altri accessori, che vengono montati dopo la fornitura del veicolo da parte del rivenditore o su iniziativa dell'acquirente.

La massa del veicolo in ordine di marcia (v. sopra n. 2) e la massa della dotazione opzionale montata in fabbrica su un veicolo concreto, vengono denominate insieme come massa effettiva. Il dato specifico per il veicolo dopo la consegna è indicato al punto 13.2 del certificato di conformità (Certificate of Conformity, CoC). Notare che anche questo è un valore standardizzato. Poiché per la massa in ordine di marcia – come elemento della massa effettiva – si applica una tolleranza giuridicamente ammissibile di $\pm 5\%$ (v. n. 2), anche la massa effettiva può variare rispetto al valore nominale indicato.

5. Massa utile e massa utile minima

Anche l'installazione della dotazione opzionale è soggetta a limitazioni tecniche e giuridiche: Può essere ordinata e montata in fabbrica solo una quantità di dotazione opzionale che lasci sufficiente peso disponibile per bagagli e altri accessori (la cosiddetta massa utile), senza che la massa massima tecnicamente ammissibile venga superata. La massa utile si ottiene sottraendo la massa in ordine di marcia (valore nominale secondo i documenti di vendita, v. sopra n. 2), **la massa della dotazione opzionale** (v. sopra n. 4) e la massa dei passeggeri (v. sopra n. 3) dalla massa massima tecnicamente ammissibile (v. sopra n. 1). Il regolamento UE prevede per i camper una massa utile minima fissa, che deve rimanere disponibile per bagagli o altri accessori non montati in fabbrica. Questa massa utile minima si calcola nel modo seguente:

Massa utile minima in kg $\geq 10 * (n + L)$

Dove: „n“ = numero massimo dei passeggeri incluso il conducente e „L“ = lunghezza totale del veicolo in metri.

In un camper lungo 6 m con 4 posti a sedere omologati, la massa utile minima è pari ad es. a $10 \text{ kg} * (4 + 6) = 100 \text{ kg}$.

Affinché la massa utile minima venga rispettata, per ogni modello di veicolo esiste una combinazione massima ordinabile di dotazione opzionale. Nell'esempio citato sopra, con una massa utile minima di 100 kg, la massa totale della dotazione opzionale in un veicolo con quattro posti a sedere omologati e una massa in ordine di marcia di 2.850 kg può essere al massimo di 325 kg:

3.500 kg massa massima tecnicamente ammissibile
– 2.850 kg massa in ordine di marcia
– 3*75 kg massa dei passeggeri
– 100 kg massa utile minima
= 325 kg massa massima ammissibile della dotazione opzionale

È importante sapere che questo calcolo si basa sul valore predefinito nella procedura di omologazione per la massa in ordine di marcia, e non tiene conto delle divergenze di peso ammissibili per la massa in ordine di marcia (v. sopra n. 2). Se il massimo valore ammissibile per la dotazione opzionale di 325 kg (nell'esempio) è quasi o completamente raggiunto, se la divergenza di peso aumenta, può succedere che la massa utile minima di 100 kg venga garantita applicando il valore predefinito della massa in ordine di marcia, ma che non ci sia alcuna possibilità di carico. Anche in questo caso, ecco un esempio di calcolo per un veicolo con quattro posti a sedere, la cui massa in ordine di marcia pesata supera del 2 % il valore nominale:

3.500 kg massa massima tecnicamente ammissibile
– 2.907 kg massa in ordine di marcia effettivamente pesata
(+ 2 % rispetto al valore di 2.850 kg)
– 3*75 kg massa dei passeggeri
– 325 kg dotazione opzionale (massimo valore ammissibile)
= 43 kg possibilità di carico effettiva
(< massa utile minima di 100 kg)

Per evitare una situazione simile, Bürstner riduce il massimo peso ammissibile per la dotazione opzionale ordinabile in base al modello. La limitazione della dotazione opzionale dovrebbe garantire che la massa utile minima, vale a dire la massa libera prescritta per legge per i bagagli e per gli accessori installati a posteriori, nei veicoli forniti da Bürstner, sia effettivamente disponibile per il carico utile. Poiché il peso di un veicolo concreto può essere determinato solo tramite pesatura alla fine della linea di montaggio, in alcuni casi molto rari, nonostante questa limitazione della dotazione opzionale, può succedere che la massa utile minima alla fine della catena non sia garantita. Per garantire anche in questi casi la massa utile minima, prima di consegnare il veicolo Bürstner verifica con Lei e con il rivenditore se maggiorare la portata del veicolo, ridurre i posti a sedere o eliminare la dotazione opzionale.

6. Effetti delle tolleranze della massa in ordine di marcia sulla massa utile

Anche a prescindere dalla massa utile minima è bene considerare che le inevitabili variazioni della massa in ordine di marcia legate al processo di produzione – verso l'alto e verso il basso – agiscono in modo speculare sulla restante possibilità di carico: Se si ordina il veicolo esemplificativo (v. sopra n. 3.) ad es. con una dotazione opzionale con un peso totale di 150 kg, partendo dal valore predefinito per la massa in ordine di marcia, si calcola una massa utile di 275 kg. La possibilità di carico effettivamente disponibile può risultare superiore o inferiore a questo valore in seguito alle tolleranze. Se la massa in ordine di marcia del Suo veicolo supera del 2 % ammissibile il valore riportato nei documenti di vendita, la possibilità di carico si riduce da 275 kg a 218 kg:

3.500 kg massa massima tecnicamente ammissibile
– 2.907 kg massa in ordine di marcia effettivamente pesata
(+ 2 % rispetto al valore di 2.850 kg)
– 3*75 kg massa dei passeggeri
– 150 kg dotazione opzionale ordinata del veicolo concreto
= 218 kg possibilità di carico effettiva

Per essere sicuri che la massa utile calcolata sia garantita, per configurazione del veicolo è necessario includere nel calcolo anche le tolleranze possibili e ammissibili per la massa in ordine di marcia. Per questo si raccomanda di pesare il camper carico prima di ogni viaggio con una bilancia non automatica e, tenendo in considerazione il peso dei passeggeri, verificare che la massa massima tecnicamente ammissibile e la massa massima tecnicamente ammissibile sull'asse vengano rispettate.

NOTE

¹ Altezza del veicolo con tendalino parasole incluso. L'altezza del veicolo senza tenda da sole è di 203 m

² Per il cambio automatico con trazione integrale, la capacità di traino si riduce.

³ Con la trasmissione automatica, il peso lordo del treno si riduce a 4700 kg.

⁴ 5. e 6. posti a sedere optional

⁵ Gli accessori originali Bürstner non sono disponibili franco fabbrica. Il montaggio (se necessario) e la consegna sono a cura del rivenditore. I prezzi non comprendono l'installazione da parte del rivenditore. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito web: shop.buerstner.com

⁶ Per il C500 con cambio automatico, la massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile aumenta a 3175 kg (con trazione anteriore) o a 3170 kg (con trazione integrale). Per il C530 con cambio automatico, la massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile aumenta a 3225 kg (con trazione anteriore) o a 3300 kg (con trazione integrale).

⁷ Per il C500 con cambio automatico, la massa in ordine di marcia aumenta a 2418kg (con trazione anteriore) o a 2517 kg (con trazione integrale). Per il C530 con cambio automatico, la massa in ordine di marcia aumenta a 2633kg (con trazione anteriore) o a 2732 kg (con trazione integrale)

⁸ Per il C500 con cambio automatico, la massa specificata dal costruttore per gli equipaggiamenti speciali aumenta a 602 kg (con trazione anteriore) o si riduce a 498 kg (con trazione integrale). Per il C530 con cambio automatico, la massa specificata dal costruttore per gli equipaggiamenti speciali aumenta a 263 kg (con trazione anteriore) o si riduce a 239 kg (con trazione integrale).

⁹ Per il cambio automatico con trazione integrale, la capacità di traino si riduce.

¹⁰ Con il cambio automatico, il peso trainabile si riduce a 4240 kg (C500) & 4365 kg (C530)

¹¹ 3. e 4. posto letto optional tramite Pack Holiday.

¹² L'adattatore per il gas è disponibile anche presso i ricambi e gli accessori originali Bürstner.

¹³ Possibile solo in combinazione con la versione Titanium.

¹⁴ Possibile solo in combinazione con la versione Active.

¹⁵ Solo con il cambio manuale

¹⁶ Non in combinazione con il binario per montaggio veranda

¹⁷ Tendalino Copa altezza veicolo (ca. 209 cm)

¹⁸ Non in combinazione con veranda

¹⁹ Non possibile con pack comfort

²⁰ Non in combinazione con il pacchetto Attractive.

²¹ Non in combinazione con linea di dotazioni Titanium o Active.

²² Non in combinazione con linea di dotazioni Sport.

***Trovate ulteriori informazioni sui pesi nella sezione "Informazioni importanti"**

INFORMAZIONI IMPORTANTI

- Ogni modifica da voi apportata al veicolo fornito dal costruttore, può essere motivo di violazione delle norme sulla sicurezza durante il viaggio oppure della sicurezza di utilizzo.
- Considerate tutte le normative vigenti per l'utilizzo sicuro del veicolo.
- Assicuratevi di avere la patente di guida appropriata per poter guidare il vostro veicolo.
- Tenete in considerazione la „massa totale tecnicamente ammessa” del vostro veicolo e non superatela in alcun modo.
- Tenete in considerazione che le modifiche di peso (aumento/ diminuzione) possono modificare il peso trainabile.
- Tenete in considerazione i carichi sugli assi e assicuratevi che il carico sia distribuito in modo proporzionato.
- Con l'installazione di accessori sul tetto o di antenne, cambia l'altezza esterna del veicolo. Installando la scaletta posteriore, aumenta la lunghezza complessiva del veicolo.
- A seconda del modello di veicolo non possono essere montati sul tetto tutti gli accessori offerti.
- I dati tecnici di questo catalogo includono le dotazioni di serie al momento della stampa. Nonostante accurati controlli sono possibili errori di stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche agli optional e al veicolo nel corso della stagione commerciale.
- Sono possibili eventuali modifiche nella struttura e nel colore rispetto a quanto illustrato nel presente catalogo nella misura in cui queste siano conformi alla natura dei materiali utilizzati e commercialmente accettabili. Lo stesso vale per le modifiche tecniche al veicolo, se la qualità del prodotto rimane la stessa o è migliorata e l'uso non è compromesso.
- Vi preghiamo di informarvi presso uno dei nostri concessionari autorizzati prima dell'acquisto del veicolo a proposito di eventuali variazioni apportate al prodotto (dotazione di serie).
- I prezzi degli optional indicati sono validi solo se sono installati durante la produzione del veicolo.
- Il montaggio a posteriori del gancio di traino, del portamoto o delle sospensioni è possibile solo con il consenso scritto del produttore.
- Nel caso in cui venga montato un equipaggiamento supplementare, il peso a vuoto del camper aumenta e il carico utile si riduce.
- Per tutte le opzioni montate al di fuori della catena di montaggio, verranno addebitati i costi effettivi (parti e manodopera).
- Le caratteristiche e le dimensioni indicate nel presente documento sono indicative.
- A seconda del veicolo, alcune combinazioni di accessori per il tetto non sono possibili.
- La riproduzione, anche parziale, di qualsiasi testo o documento non è consentita.

IT - Tutti i prezzi sono prezzi di vendita raccomandati in EUR, basati sui prezzi di vendita italiani. I prezzi in altri paesi possono differire a causa della valuta, dell'IVA specifica del Paese, delle specifiche del Paese, delle tariffe On The Road o dei dazi all'importazione. Contattate il vostro rivenditore locale per conoscere i prezzi, le tasse e i dazi applicabili nel vostro Paese. I prezzi sono conformi alle indicazioni ricevute al momento della stampa. Tutti i prezzi sono prezzi consigliati dal costruttore, franco fabbrica. Il presente listino annulla i precedenti. Valido a partire dal 01.08.2024. I prezzi sono comprensivi dell'I.V.A. al 22 % attualmente in vigore nel mercato italiano. Eventuali errori, incomprensioni e/o modifiche non impegnano la scrivente. Tutte le informazioni sono conformi a quelle dei veicoli per il mercato italiano. Stampa: Settembre 2024 - 09/24



Bürstner GmbH & Co. KG

Weststrasse 33

D-77694 Kehl

www.buerstner.com

faq.buerstner.com

Rappresentata in Italia da:

Erwin Hymer Group Italia S.p.A.

Via Certaldese 41/a

I-50026 San Casciano in Val di Pesa